

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی	رشته: ادبیات و علوم انسانی	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح
نام و نام خانوادگی:	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۶/۸	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	السؤال الأول) للترجمة: الف) اللهم هب لي معالي الأخلاق و اعصمني من الفخر . ب) كان الجيران وصية النبي (ص) و مازال يوصي بهم . ج) تتغنى طيور الروابي و الصقر قد ملك الجوّ . د) أحسّ الشيخ تباشير الفجر فاتّجه إلى دلو الماء . هـ) كانت الطفلة تشعر بالبرد و الثلج يتساقط . و) يسجل المسلمون صفحات رائعة لتكون فخراً للإنسانية . ز) كانت العجوز قد أخذت من أربع نعاجها اللبن و الصوف . ح) من دبر العيش بالآراء دام له صفواً . ط) يا طالب العلم ! أنت تحتاج في بلوغك الغاية إلى همة عالية . ي) أمر فرعون أن يرفع حجر الرّخام فوق آسية .	۵
۲	السؤال الثاني) أكتب المطلوب : الف) كأنّ النَّاسَ حَوْلَكَ وَفُودٌ نَدَاكَ . (بالفارسية) : ب) رأی المارة طفلة . (بالفارسية) : ج) ودّ (المترادف) : د) الحراس (المفرد) :	۱
۳	السؤال الثالث) انتخب الصحيح ممّا بين القوسين: الف) عليكم بالتواصل و التّبادل . (درحق یکدیگر بخشش کردن ، به یکدیگر پیوستن ، پیوند گسستن) ب) فكّ السّجان عقدة لسان الشّیخ . (گره ، لکنت ، مشکل) ج) إنّهزم العدو صفر اليد . (غلبه یافت ، پیروز شد ، شکست خورد)	۰/۷۵
۴	السؤال الرابع) للمحادثة : (أجب بالعربية إجابة كاملة) الف) كيف تعلّمت اللّغة العربيّة ؟ ب) متى تطالع دروسك في البيت ؟	۰/۵ ۰/۵
۵	السؤال الخامس) للتعريب: مسلمان پروردگارش را همواره یاد می کند . (جمله فعلیه برای مذکر)	۱/۲۵
	ادامه سؤالات در صفحه دوم	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی	رشته: ادبیات و علوم انسانی	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح
نام و نام خانوادگی:	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۶/۸	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۶	السؤال السادس) انتخب الترجمة الصحيحة: الف) إن كَفَرَ فرعونَ لَم يَتَعَدَّ إِلَىٰ زَوْجَتِهِ . ب) الفرصةُ تَمَرُّ مَرَّ السحابِ فانتَهزوها. ج) يَقومُ المُجتمعُ السَّلِيمُ بِمُساعدةِ النِّساءِ العالماتِ . د) ظَنَّتِ الطِّفلةُ أَنَّها جالسةٌ بِجانِبِ مِدْفأةٍ كَبيرةٍ . هـ) كودك گمان کرد که کنار بخاری بزرگی نشسته است .	۱) فرعون ، کفرش به همسرش سرایت نکرده بود . ۲) كفر فرعون به همسرش سرایت نکرد . ۱) الفرصةُ تَمَرُّ مَرَّ السحابِ فانتَهزوها. ۲) فرصت چون ابرها گذشتنی است آنرا دریابید. ۱) فرست مانند ابر می گذرد آنرا غنیمت شمارید. ۲) اجتماع سالم با مساعدت دانشمندان زن بر می خیزد . ۱) اجتماع سالم با مساعدت دانشمندان زن بر می خیزد . ۲) جامعه سالم به کمک زنان دانشمند می پردازد . ۱) ظَنَّتِ الطِّفلةُ أَنَّها جالسةٌ بِجانِبِ مِدْفأةٍ كَبيرةٍ . ۲) كودك گمان کرد که کنار بخاری بزرگی نشسته است .
۷	السؤال السابع) اقرأ النصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ إجابةً كاملةً : « شاهدَ التلاميذُ في اليومِ الماضي أَحَدَ المَصانِعِ في المدينةِ . رأوا أَنَّ العَمالَ يَجْتَهِدونَ بِجِدِّ و نَشاطٍ لِلاِسْتِغناءِ عَنِ البَضائِعِ الأَجنبِيَّةِ و الوُصولِ إلى حَدِّ الاكِتِفاءِ الذَّائِبِ » . الف) ما شاهدَ التلاميذُ في المدينةِ ؟ ب) متى شاهدَ التلاميذُ أَحَدَ المَصانِعِ ؟ ج) لِمَ كانَ العَمالُ يَجْتَهِدونَ بِجِدِّ و نَشاطٍ ؟ د) أَجِبْ : ١) البَضائِعِ (بالفارسية) : ٢) العَمالُ (المفرد) :	۱) شاهدَ التلاميذُ في اليومِ الماضي أَحَدَ المَصانِعِ في المدينةِ . ۲) رأوا أَنَّ العَمالَ يَجْتَهِدونَ بِجِدِّ و نَشاطٍ لِلاِسْتِغناءِ عَنِ البَضائِعِ الأَجنبِيَّةِ و الوُصولِ إلى حَدِّ الاكِتِفاءِ الذَّائِبِ » . الف) ما شاهدَ التلاميذُ في المدينةِ ؟ ب) متى شاهدَ التلاميذُ أَحَدَ المَصانِعِ ؟ ج) لِمَ كانَ العَمالُ يَجْتَهِدونَ بِجِدِّ و نَشاطٍ ؟ د) أَجِبْ : ١) البَضائِعِ (بالفارسية) : ٢) العَمالُ (المفرد) :
۸	السؤال الثامن) صَحِّحِ الأَخْطَاءَ في الترجمة: الف) اللَّهُمَّ أَجِرِ لِلنَّاسِ على يَدِي الخَيْرَ . ب) تُوقَدُ حوَلَك النيرانُ لِيلاً . ج) خدایا بر دستانم خیر را برای مردم جاری کردی . د) پیرامونت شبانه آتش بر می افروزند .	الف) اللَّهُمَّ أَجِرِ لِلنَّاسِ على يَدِي الخَيْرَ . ب) تُوقَدُ حوَلَك النيرانُ لِيلاً . ج) خدایا بر دستانم خیر را برای مردم جاری کردی . د) پیرامونت شبانه آتش بر می افروزند .
۹	السؤال التاسع) أعرب ما أُشيرَ إليه بخط: حانَ وَقْتُ الامْتِحاناتِ وَ هَيَّأتُ نَفْسي لَه .	السؤال التاسع) أعرب ما أُشيرَ إليه بخط: حانَ وَقْتُ الامْتِحاناتِ وَ هَيَّأتُ نَفْسي لَه .
ادامه سؤالات در صفحه سوم		

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی	رشته: ادبیات و علوم انسانی	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح
نام و نام خانوادگی:	دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۶/۸	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۶			
مركز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir			

۱۰	السؤال العاشر) إملأ الفراغ: الف) أنتَ عَنْ عَمَلِكَ . (مَسْؤُولٌ ، مَسْئُولٌ ، مَسْئُولَةٌ) ب) جَاهِدٌ فِي إِحْرَازِ الْمَجْدِ الْأَبْطَالِ . (جِهَادٌ ، جِهَادٌ ، الْجِهَادُ) ج) رَجَعَ الْوَالِدُ مِنَ عَمَلِهِ (تَعَبٌ ، تَعَبَةٌ ، تَعِبًا) د) كُنْ تَرِ الْوَجُودَ جَمِيلًا . (جَمِيلًا ، جَمِيلٌ ، جَمِيلٌ) هـ) لَيْسَ مَنْ انْتَهَى أَبْوَاهُ مِنْ هَمِّ الْحَيَاةِ . (الْيَتِيمُ ، الْيَتِيمُ ، الْيَتِيمِ) و) هُمَا نِعَمَ اللَّهِ . (يَعْذُونَ ، تَعْدَيْنِ ، يَعْذَانِ)	۱/۵
۱۱	السؤال الحادي عشر) عَيِّن فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: « (۱) خَيْرِ النَّوَاسِخِ / (۲) الْمَفْعُولِ لَهُ / (۳) التَّمْيِيزِ / (۴) الْمَفْعُولِ فِيهِ / (۵) الْمُسْتَثْنَى / (۶) الْمُنَادَى » ﴿ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا ﴾ / ﴿ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا عَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴾ / اجْتَهَدْتُ رَغْبَةً فِي الْعِلْمِ / يَنْجَحُ التَّلَامِيذُ إِلَّا الْكِسْلَانَ .	۱/۵
۱۲	السؤال الثاني عشر) الف) صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ : يا أَيُّهَا الظَّالِمِينَ إِنَّ رَبُّكُمْ لَبَالِغُ الرَّحْمَةِ . ب) شَكَّلَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : علينا أن نصبر في طريق الحق .	۱ ۰/۵
۱۳	السؤال الثالث عشر) الف) عَيِّن نَوْعَ الْمَعْرِفَةِ : الشَّهَادَةُ قَنَادِيلُ الْأُمَّةِ . ب) عَيِّن نَوْعَ الْمَشْتَقَاتِ : ﴿ وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴾ ج) عَيِّن إِعْرَابَ الْفِعْلِ الْمَضَارِعِ وَ عِلَامَتَهُ : فَرَّقْ تَسَدُّ ، هَذِهِ هِيَ سِيَاسَةُ الْقُوَى الْكُبْرَى . د) عَيِّن نَوْعَ الْجَمْعِ : ﴿ إِنَّ الْمُبْذَرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ ﴾	۰/۲۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۲۵
۱۴	السؤال الرابع عشر) للتحليل الصرفي: ﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ ﴾	۰/۵
۲۰	نرجو لكم التوفيق جمع نمرات	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : ادبیات و علوم انسانی	تعداد صفحات: ۲
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۸ / ۶ / ۱۳۹۶	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه گردد.		
۱	ترجمه صحیح هر عبارت : ۰/۵ نمره	۵
الف) خدایا مکارم اخلاق را به من ببخش و مرا از فخر فروشی حفظ کن. (درس ۱۰) ب) همسایگان، سفارش (وصیت) پیامبر (ص) بود و پیوسته در مورد آنها وصیت (سفارش) می کرد. (درس ۹) ج) پرندگان تپه ها آواز می خوانند و باز شکاری (شاهین) هوا را (جو) مالک شده است. (درس ۸) د) پیرمرد طلوع سپیده را احساس کرد پس به سوی سطل آب رفت. (درس ۷) ه) کودک احساس سرما می کرد و برف می بارید. (درس ۶) و) مسلمانان صفحات جالبی را ثبت می کنند تا افتخاری برای انسانیت باشد. (درس ۵) ز) پیرزن از چهارمیش خود شیر و پشم گرفته بود. (درس ۴) ح) هر کس زندگی را با اندیشه ها تدبیر کند خوشی برای او ادامه می یابد. (درس ۳) ط) ای جوینده علم! تو در رسیدنت به هدف به همتی عالی نیاز داری. (درس ۲) ی) فرعون دستور داد که سنگ مرمر بالای سر آسیه بالا برده شود. (درس ۱)		
۲	الف) هیئت های نمایندگی (درس ۸) ب) عابران (درس ۶) ج) أَحَبَّ (درس ۱۰) د) الحارس (درس ۴) (هر مورد ۰/۲۵)	۱
۳	الف) به یکدیگر پیوستن (درس ۹) ب) گره (درس ۷) ج) شکست خورد (درس ۱۰) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۱۷۵
۴	پاسخ صحیح هر کدام (۰/۵ نمره) (درس ۸ و ۹)	۱
۵	يَذْكُرُ الْمُسْلِمُ رَبَّهُ دَائِمًا. (درس ۷)	۱/۲۵
۶	الف) ۲ (درس ۱) ب) ۱ (درس ۳) ج) ۲ (درس ۴) د) ۱ (درس ۶) (هر مورد ۰/۲۵)	۱
۷	الف) شاهد التلاميذ في المدينة أخذ المصانع. (۰/۵) ب) شاهد التلاميذ في اليوم الماضي أخذ المصانع. (۰/۵) ج) العمال يجتهدون بجهد ونشاط للإستغناء عن البضائع الأجنبية... (۰/۵) د) ۱) كالاها (۰/۲۵) ۲) العامل (۰/۲۵) (درس ۶)	۲
ادامه راهنما در صفحه دوم		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : ادبیات و علوم انسانی	تعداد صفحات: ۲
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶ / ۶ / ۸	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

۸	الف) دستم ، جاری کن (درس ۱۰) (ب) آتشها ، بر افروخته می شود . (درس ۸) (هر مورد ۰/۲۵)	۱
۹	فاعل و مرفوع ، مفعول به و منصوب تقدیراً (درس ۷) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۱۵
۱۰	الف) مَسْئُولٌ (درس ۱۰) (ب) جِهَادٌ (درس ۷) (ج) تَعِيًّا (درس ۸) (د) جَمِيلاً (درس ۸) (هـ) الْبَيْتِمْ (درس ۹) (و) يَعْدَانِ (درس ۱۰) (هر مورد ۰/۲۵)	۱/۱۵
۱۱	۱) اثنا عشر (درس ۸) (۲ / رَعْبَةٌ (درس ۷) / ۳) شهرأ (درس ۸) (۴) عند (درس ۸) (۵) الكسلان (درس ۹) (۶) أَيُّ (درس ۹) (هر مورد ۰/۲۵)	۱/۱۵
۱۲	الف) أَيُّهَا ، الظَّالِمُونَ ، رَبِّ ، المرصاد (درس ۹) (ب) نَصِيرَ ، الحق (درس ۱۰) (هر مورد ۰/۲۵)	۱/۱۵
۱۳	الف) معرفّ بإضافة (درس ۳) (ب) اسم الفاعل ، اسم التفضيل (درس ۲) (ج) مضارع مجزوم (جواب طلب) به علامت اصلی سکون (درس ۵) (د) جمع التکسیر (درس ۱) (هر مورد ۰/۲۵)	۱/۱۵
۱۴	فعل مضارع ، للغائب ، مجرد ثلاثي ، لازم ، معرب ، مبني للمعلوم ، صحيح (مهموز) اسم ، مفرد ، مذکر ، جامد ، معرب ، معرفّ بأل ، منصرف ، صحيح الآخر (هر مورد ۰/۲۵) ۴ مورد برای هر کلمه الزامی است .	۰/۱۵
۲۰	خسته نباشید	جمع نمرات